

hp 630 WS

Winkelschweißgeräte

Angular movement friction welding units

Soudeuses de films plastique angulaires

**hauo**<sup>®</sup>  
2000

# hawopack®

## hp 630 WS

### **Winkelschweißgeräte für den professionellen Einsatz**

Die hawopack Winkelschweißgeräte sind professionell ausgelegt, problemlos im Dauereinsatz und gewährleisten eine optimale Verschlussicherheit.

Das Verpackungsgut wird in den geöffneten Folienhalbschlauch gelegt, anschließend unter den Schweißrahmen geschoben und durch Herunterklappen des Rahmens verschweißt.

### **Angular movement friction welding units (L-Sealer) for professional use**

The hawopack angular movement friction welding units are designed as professional units, present no problems when used for continuous duty and guarantee an optimum, reliable closure.

The material to be packaged is inserted into the open film half-tube, is then lifted beneath the welding frame and is welded when the frame hinges down.

### **Soudeuses de films plastique angulaires pour à usage professionnel**

Les soudeuses de films angulaires hawopack bénéficient d'une présentation professionnelle, sont prévues pour une utilisation continue et une tenue optimale de la fermeture.

Disposer le produit à emballer dans le film semitubulaire ouvert, le glisser sous le cadre de soudage et souder en rabattant le cadre.



## Ausführung

Einfach und unkompliziert in der Handhabung  
Stufenlos regelbare Schweißzeit  
Kontrollierter Materialverbrauch  
Geeignet für jede Art thermoplastischer Kunststoffolien  
Magnete halten den Rahmen beim Schweißvorgang automatisch unten  
Konstanter Anpressdruck  
Nach Beendigung des Schweißvorganges öffnet sich der Rahmen automatisch  
Der Bediener kann, während das Gerät arbeitet, das nächste Packstück vorbereiten

## Main features

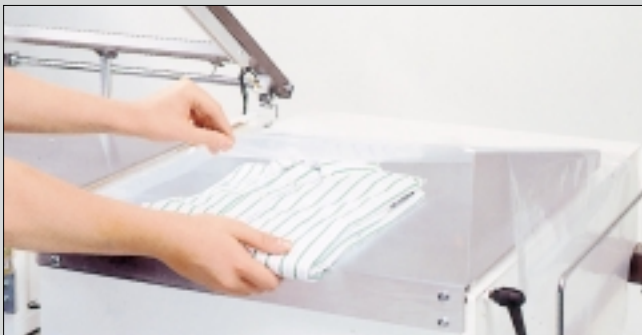
Simple and uncomplicated handling  
Infinitely variable welding time  
Controlled material consumption  
Suitable for all types of thermoplastic films  
Magnets automatically hold the frame down during welding  
Constant contact pressure  
The frame opens automatically after welding  
The operator can prepare the next item to be packaged whilst the unit is in operation

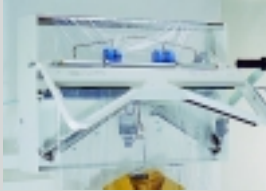
## Caractéristiques principales

Utilisation aisée et simple  
Durée de soudage réglable en continu  
Contrôle de la consommation de film  
Convient pour tous types de films thermoplastiques  
Des aimants maintiennent automatiquement le cadre en position basse pendant le soudage  
Pression d'application constante

## Technische Daten / Technical Data / Caractéristiques Techniques

Standgerät / Stand device / Appareil stationné	<b>hp 630 WS</b>
Schweißlänge / Welding length / Longueur de soudure	630 x 630 mm
Packguthöhe / Height of the packaging goods / Hauteur de marchandise à emballer	max. 300 mm
Netzspannung / Connection / Tension	230 V 50 Hz (115 V 60 Hz)
Leistung / Power / Puissance	500 VA
Schweißart / Welding manner / Façon de soudage	Impuls-Trennaht / impulse separate welding / impulsion-séparation
Schweißzeit / Welding time / Temps de soudage	stufenlos regelbar / electronic stepless regulation / réglable en continu
Maße L x B x H / Dimensions W x D x H / Mesures l x p x h	1600 x 1000 x 1000 mm höhenverstellbar / with vertical adjustment / hauteur réglable
Formateinstellung / Adjustment of size / Format	durch horizontale Querstellung der Schweißnaht / horizontal cross adjustment of the welding frame / réglable par position transversale et horizontale du cadre





## hawopack

Verpackungsmaschinen zum Verpacken von Kleidungsstücken und Wäsche

Packaging machines for the packaging of clothing and laundry

Machines d'emballage pour le conditionnement de vêtements et de linge



## hawoplast

Kunststoff-Folienschweißgeräte

Plastic-film welding machines

Appareils de scellage de feuilles en plastique

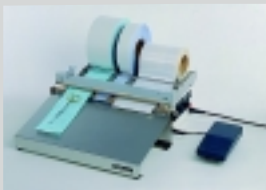


## hawodent

Foliensiegelgeräte und Zubehör für die Sterilgut-Verpackung

Film sealing machines and accessories for the packaging of sterile goods

Appareils de scellage de feuilles et accessoires pour le conditionnement de produits stériles



## hawomed

Foliensiegelgeräte und Zubehör für die Sterilgut-Verpackung

Film sealing machines and accessories for the packaging of sterile goods

Appareils de scellage de feuilles et accessoires pour le conditionnement de produits stériles



## hawotest

Bowie & Dick-Test-System, Seal-Check

Bowie & Dick test system, Seal-Check

Système de test Bowie & Dick, Seal-Check



## hawofolie

Schlauchfolien hawomed-pack

hawomed-pack tubular films

Feuilles tubulaires hawomed-pack

# hawo



Technische Änderungen vorbehalten!  
Technical alterations without prior notice  
Sous réserve de modifications techniques!

Stand März 2000. 9.331.007 Printed in Germany 04/2000 / 5.000 / WRB / ST

HAWO GmbH, Obere Au 2, D-74847 Obrigheim, Telefon ++49 (0) 6261/97 70-0, Telefax ++49 (0) 6261/6 20 15  
e-mail: info@hawo.com, Internet: <http://www.hawo.com>